



**MGO  
LIKSYUN ATAG  
TO  
DAAN**

**Obo Manobo– English**

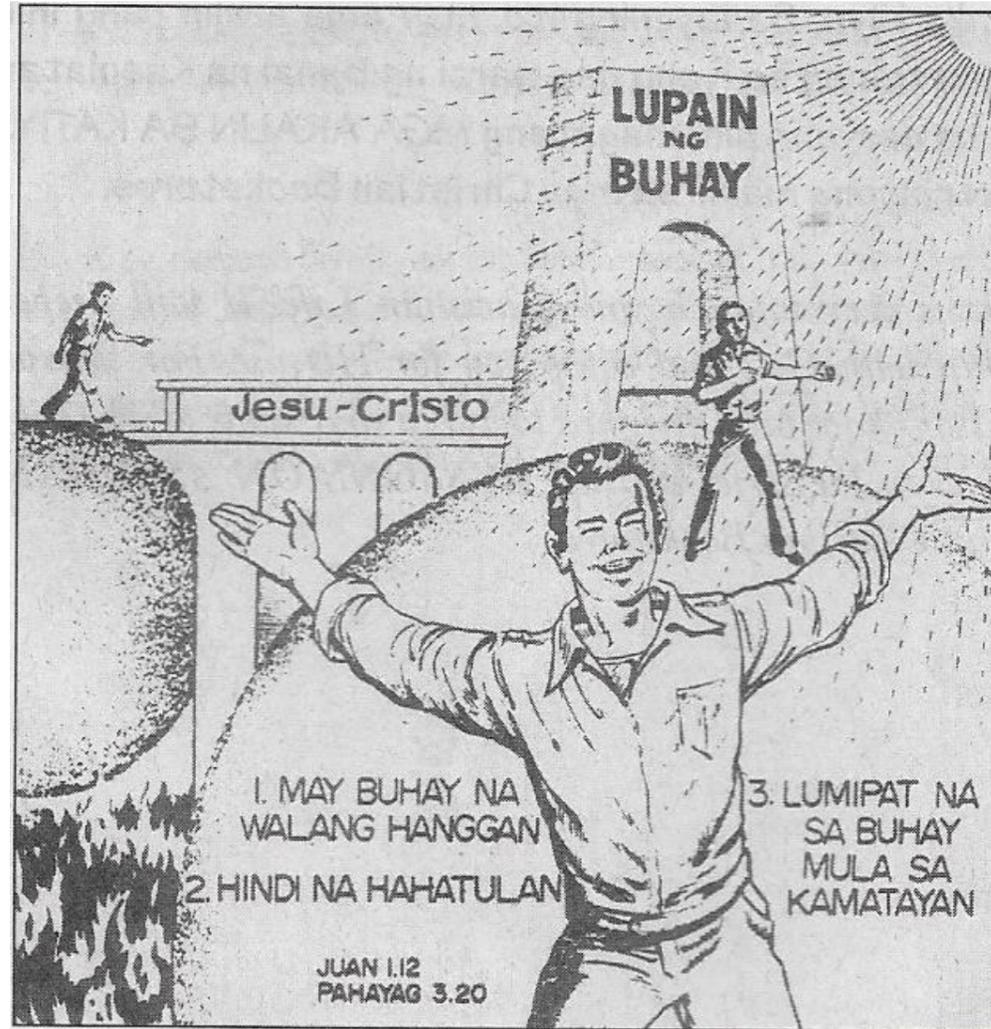
**Lessons On The Way**

**1**

Dos Kahit Monama oraroy idda no mokoponokkaa to kikow'n kod-udsuu riyon to kikow pogko-Cristohanon/kopomakoy. Ini en kos od pomoraom/ od podoralig to koroniyon du duma to Monama woy ini en kos od ekkop kikow amoy od kahamit ka to Monama. Atag ka-ay no dontulon, duwon ponayun no mgo liksyun no id panoy nod pokotawang to kikow'n kodpo-hinonaw to Kahit Monama.

The Bible is very vital to your Christian Life. It will deepen your relationship with God and equip you for His use. For this purpose, further lessons have been designed to aid in your study of the Bible.

## DOS MINUVU NOSOKKAD MANDON DIYOT MONAMA MAN RE-UNTIED WITH GOD



Dos unnon kodpo-oukuyoy to minuvu woy Monama nolivod don! Ukit ki Disas Krays od kahaa kad ko-ungkay to presensya to Monama nod duma inaayun kikow. Nokita rud ko-ungkay dos bonnaan daan to po-undiyot umuu. Woy duwon don ko-ungkay kosiguruhan du nod tovangang ka to Monama riyon to kodlohinat du ka-ay.

The original friendship between man and God is now restored! Through Jesus Christ you may now enjoy God's presence in your life. You have now found the true way of life. And you have the assurance of God's help as you walk in it.

1

## NOKOPITAS KOS MINUVU POMOT MONAMA MAN SEPARATED FROM GOD

Diyot unna, oggot oraroy kos koroniyang to minuvu riyot Monama. Moppiya oraroy iddos Kodpo-oukuyoy to minuvu woy Monama, konna idda iling taddot koroniyang din diyot dumon mgo binovallan din. Id bovallan to Monama kos minuvu amoy od ginowanan din woy amoy mandad iddos minuvu od ginawa to Monama. Id kopi-it Monama nod porani kandin kos minuvu no waa allang woy od puung atag kandin pomon to ginawa, konna pomon to allak. Piru, ukit taddot unnon ginikanan ta novudtus iddon koroniyang. Na, idda en kos unayan no nowora iddos presensya to Monama ka-ay to kinobuhi ta.

Between man and God there originally existed very intimate relationship. It was fellowship between friends, not the impersonal dealings between Creator and creatures. God created man that He might love him and that man might love Him in return. He meant man to approach Him freely and serve Him in love, not in fear. However, through our first parents the relationship was broken. And God's presence was lost to our lives.

## DOS DALIG TO NOVUDTUS NO KODPO-OUKUYOY

### THE CAUSE OF BROKEN FRIENDSHIP

1. Diyot tigkonayan ondan man kos nokovudtus taddot oggot oraroy no koroniyon to minuvu riyon to Monama? (Roma 5:12)

In the beginning what destroyed man's vital relationship with God? (Romans 5:12)

---

2. Ondan man kos sokkad no kohulugan to saa? (Santiago 4:17)

What is one definition of sin? (James 4:17)

---

3. Ondan pa kos osson kohulugan to saa? (1 Juan 3:4)

What is another definition of sin? (1 John 3:4)

---

Diyon to Tapoy no Tandu, id boggoy dos Monama to mgo Suhu amoy od kopugungan kos botasanon/pinuungan to minuvu. Dos pila taddon mgo bola-udini en so od tundug:

1. Worad osson monama row, siyak da en.
2. Yo kow bovaa o simba tod pommonomannon.
3. Yo kow imatoy.
4. Yo kow loivug.
5. Yo kow ponakow.
6. Yo kow ouhus.
7. Yo kow od ko-ima.

In the Old Testament God gave a set of laws to control man's conduct. A few of these laws are:

1. You shall not have other gods before me.
2. You shall not make nor worship any idol.
3. You shall not kill.
4. You shall not commit adultery.
5. You shall not steal.
6. You shall not lie.
7. You shall not covet.

## DOS LAMMIN UMUU RU/KO-ONTAYAN DU

### YOUR NEW LIFE

11. Pomon to iddos minuvu mid baya man sikandin taddot krus no iling to tulay ukit to kodpominog woy kodpomakoy (kodtanggap) ki Disas Krays, ondan man kos ika-ika ron en nod kotomanan din? (Juan 5:24)  
As a person walks across the bridge by hearing and believing (receiving) Jesus Christ, what things immediately happen to his life? (John 5:24)

A. Ko-ungkay, duwon don kandin no \_\_\_\_\_  
For the present, he now has \_\_\_\_\_

B. Moka-atag taddot od inguma, skandin \_\_\_\_\_  
Concerning the future, he \_\_\_\_\_

C. Moka-atag taddot id lihad, sikandin \_\_\_\_\_  
Concerning the past, he has already \_\_\_\_\_

12. Su lammin kad man no binovallan diyon to ki Disas Krays, ondan man kos od immanon to Monama pomon kikow? (Efeso 2:10)  
As a new creature in Christ, what does God expect of you? (Ephesians 2:10)

---

---

13. Ondan man kos od ekkop/sangkap kikow to kodpuung to langun no moppiya? 2 Timoteo 3:16, 17  
What will equip you for all good works? 2 Timothy 3:16,17)

---

---

## INI KOS TANDU KU RIYON TO MONAMA

“O Monamon Amoy, solamat to dakkoon ginawa ru koddi. Od porani a kikow ko-ungkay no sokkad no mosaasaa. Id pomakoy a no si Disas Krays, dos Anak to Monama, mid patoy atag to koddin mgo saa. Ini ron en, od salig woy od tonggapon ku si Disas nod LONGAGGON no koddin Tohodtobbus. Od buyuwon ku kandin nod usok to ko-ontayan ku iling to koddin oukuy woy Amu. Solamat to kodtobbus woy kodposinsiya to mgo saa ku. Tovangi a ko-ungkay nod ubpa ipat allow atag kikow. Diyon to Ngaran ni Disas KraysI. Oyya.”

### MY COMMITMENT

“Dear Heavenly Father, Thank You for Your great love for me. I come to You as a sinner. I believe that Christ, the Son of God, died for my sins. Now, I trust and receive the LORD Jesus as my personal Savior. I invite Him to enter into my life as friend and Master. Thank You for saving and forgiving me. Help me now to live each day for You. In Jesus’ Name. Amen.”

In the New Testament Jesus Christ summarized all of God’s former commandments in two positive commands.

1. You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind.
2. You shall love your neighbor as yourself.

Diyon to Lammin Tandu id oruwa robbo ni Disas Krays iddos langun no tapoyn mgo Suhu to Monama.

1. Ginowanniyu/ row kos od Longaggon no Monama ru diyon to tivuk no pusung du, woy diyot tivuk no gimukud du, woy riyot tivuk no poomdom du.
2. Ginowanniyu/ row kos duma iling to Ko-ugolingun du.

4. Ondak id posivonnaa to Monama moka-atag to langun no minuvu? (Roma 3:23)

What does God say about all men? (Romans 3:23)

---

---

5. Ondak od kokita to Monama to kod-ontong din diyon to pusung to minuvu? (Marcos 7:20-22)

What does God see as He looks into the heart of man? (Mark 7:20-22)

---

---

6. Inis saa, konna ra ini pinuungan nod kokita, ko konna, ini en kos morat no poomdom diyot

daom to ginawa to minuvu. Id lohinatan to Monama, no iddos minuvu nod tota-aw to morat no ginawa riyon to duma, nokopuung sikandin to ondan no saa? (1 Juan 3:15)

Sin is not only an outward act. It is an evil thought in the heart. According to God’s standard, a person who hates another is guilty of what sin? (1 John 3:15)

7. Monnu pa no po-ukit nod pokoloivug kos minuvu ahad waa rin idda nopuungi? (Mateo 5:28)

How else can the sin of adultery be committed apart from the physical act? (Matthew 5:28)

---

### **DOS KOHIRAPOY TO KODPO-OUKUYOY NO NOPITAS** THE COST OF BROKEN FRIENDSHIP

8. Ondan kos undahon o resulta to saa? (Roma 6:23)

What is the result of sin? (Romans 6:23)

---

9. Kopongnga kos kopotayan to lawa, ondan kos od isouwon to kada minuvu? (Hebreo 9:27)

After death what will every man face? (Hebrew 9:27)

---

10. Ondak od aangat kikow otid ponayun ka riyon to saa woy waa no-ulli kos nopitas no koroniyon du to Monama? (Id Pokita 21:8)

What awaits you if you continue in sin and remain separated from God? (Revelation 21:8)

---

Dos espiritihanun no kopotayan konna ra kohulugan no nopitas kos koroniyon du to Monama ko-ungkay, ko Konna, id kohulugan ini nokod-pitas ki to Monama to waad tomanon woy waad tomanon no silut diyon to linow't Apuy.

Spiritual death means not only separated from God now. It means eternal separation from God and everlasting punishment in the lake of fire.

Otik od boggayan du sikandin to dakkoon koru-anon, od posinsiyan din kos mgo saa ru woy od boggayan ka nikandin to umuun waad tomanon. Id kopi-i rin mandad nod usok duwon ko-ontayan du amoy sikandin don kos od LONGAGGON woy Amu ru. Ko-ilangan en no nopanoy kad nod tanan to morat no daan du woy od morumoruma kad ki Disas Krays. Ikos ko-ontayan du od ko-iraom don to kandin no kodpiyod/kodponguu. Sikandin kos bahala to kodtohoo to kikow'n ko-ontayan. Od bovallan din no duwon kohulugan woy dakkook koru-anon du.

If you deserve Him, He will forgive your sins and give you eternal life. He also wants to enter into your life to be your LORD and Master. You must be willing to turn from your evil way and obediently follow Jesus Christ. Your life will come under His management. He will take over the control of it. He will make your life meaningful and worthwhile.

Dos disisyun no ko-ilangan od puungan du moomok oraroy. Od inggaton du vo sikandin nod ubpa ruwot ko-ontayan du? O kopi-i ru no diyon da en sikandin to leggua to ko-ontayan du? Od iniyaton doy sikkow nod buyuwon du ki Disas Krays nod usok duwon to pusung du. Diyon to so-op no lokkeb, bosa-ow no morosaarosaa iddos kikow'n tandu riyon to Monama.

The decision you must make is very simple. Will you invite Him? Or will you keep Him out? We encourage you to ask Jesus Christ to come into your life. Prayerfully read the commitment next page.

Duwon id paabbotabbot ni Disas keta, ondan man kos kohulugan to bonnaan kopomakoy riyot kandin nod kokita ta riyon to Id Pokita 3:20. Kahi rin to, “Pomotawi row! Od lohinat a riyot sobbangan woy’d ponoktok. Iddos ahad onday nod pokorinog to koddin bawos woy’d lukatan a ni-kandin, od usok a woy od lommung a kandin nod ka-an.”

Jesus pictures for us what it means to truly believe in Him in Revelation 3:20. He says, “Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him and eat with him, and he with me.”

Ondoy kos id lohinat diyot sobbangan to ko-ontayan du?

**SI DISAS KRAYS.**

Who is standing at the door of your life?

**JESUS CHRIST.**

What is He doing?

Ondak id puungan din?

**OD PONOKTOK.**

**HE IS KNOCKING.**

What does He want to do?

Ondak id kopi-i rin nod puungan?

**ID KOPI-I RIN NOD USOK TO KIKOW’N KO-ONTAYAN.**

**HE WANTS TO COME IN TO YOUR LIFE.**

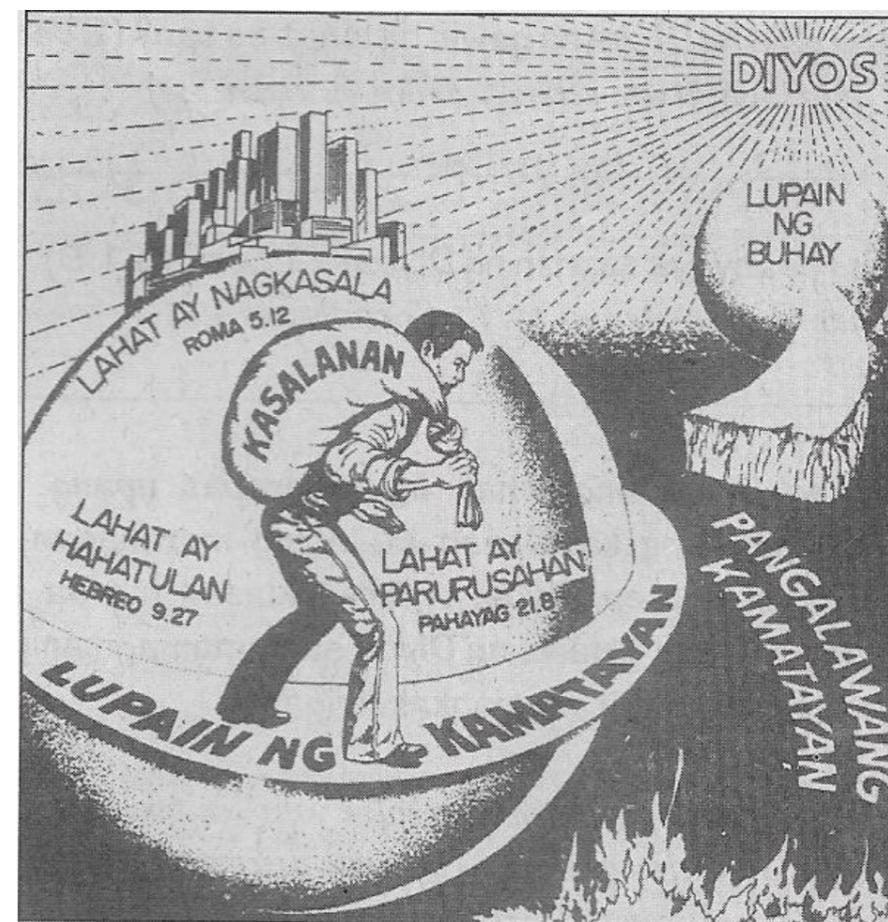
Why does He want to come in to your life?

Mambot od kopiyan sikandin nod usok to ko-ontayan du?

**KOPI-I RIN NO KIKOW’N TOHODTOBBUS**

**HE WANTS TO BECOME YOUR SAVIOR.**

## **DOS MINUVU NOKODPITAS TO MONAMA WOY NOPITAS SIKANDIN POMON DIYOT UMUUN WAAD TOMANON MAN SEPARATED FROM GOD AND ETERNAL LIFE**



Dos ponunggelengan diyot datas mid pokita to undahon to saa nod koto-manan to langun no minuvu. Mid ikahi kos Monama no waa en kogahan ta to kodpuung to ahad ondan amoy’d kotobbus ta kos ko-ugolingun ta. Klaru oraroy no inin ponunggelengan, mid pokita to lampas no mosa-kit... Piru iddos Monama konna rin id kopi-i no iddos kodpo-oukuyoy rin to minuvu od ponayun dobbe-en nod kohobba. Purisu, sikandin mismu kos id puung to po-ukit amoy od ka-awi rin kos minuvu.

The illustration above shows the condition of all men as a result of sin. God says that we are helpless to do anything to save ourselves. Certainly, this picture of despair... But God did not want His friendship with man to remain broken. Therefore, He set out to win man back Himself.

**MID UMOW KOS MONAMA NOD KOLIVOD KOS KODPO-  
OUKUYOY TO MINUVU KANDIN**  
GOD'S CALL TO RESTORE FRIENDSHIP

11. Ondan kos moraom no ingowollon to Monama nod puungan to mgo minuvu? (2 Pedro 3:9)

What does God desire all men to do? (2 Peter 3:9)

---

12. Ondak id inggat to Monama keta nod puungan ta? (1 Corinto 1:9)

What has God invited us to? (1 Corinthian 1:9)

---

Id puungan don to Monama kos langun no mokosulbad to prublima to saa amoy od kolivod mandon kos kodpo-oukuyoy ru to Monama. Od koso-rollan du riyon to so-op no liksyun ko ondan kos id puungan to Monama ukit ki Disas Krays amoy od kolivod ini no kodpo-oukuyoy.

God has done everything necessary to solve your sin problem so that you can experience god's friendship. You will discover in the next lesson what God has done through Christ to make this friendship possible.

7. Pomon to iddos eru man to Monama kos po-unsaran to kodtobbus din keta, ondan man kos waa lavut? (Roma 11:6)

Since God's grace is the basis of salvation, what is excluded? (Romans 11:6)

---

8. Otik iddos kodpuung to moppiya mokoporani keta riyon to Monama, duwon bo koru-anon to kodpatoy ni Disas Krays? (Galacia 2:21)

If good works can bring us to God, of what use is the death of Christ? (Galatians 2:21)

**DOS KOLUWASAN UKIT TO KOPOMAKOY**  
SALVATION BY FAITH

9. Pomon ka-ay tundug no mgo bersikulu, koletiyu dos ollog no po-ukit nod kotobbus ki. (Efeso 2:8, 9)

From the following verses, check the correct formula for salvation. (Ephesians 2:8,9)

/ / **Od puung = Koluwasan**

Works = Salvation

/ / **Eru + Kopomakoy = Koluwasan**

Grace + Faith = Salvation

10. Ondan iddos pinuungan no idda ra en kos po-ukit nod tonggapon ki to Monama? Juan 6:28, 29)

What is the only work that will make us accepted before God? (John 6:28,29)

---

---

## DOS KO-OSSAN TO GASA WOY PINUUNGAN GIFT VERSUS WORKS

3. Ondan no kahi ka-ay no bersikulu no od paabbotlabbot no iddos umuun waad tomanon od kotanggap konnaukit to kodpuung? (Roma 6:23)

What word in this verse emphasizes that eternal life is not by works? (Romans 6:23)

---

4. Otik iddos umuun waad tomanon, gasa, mambot konnod kopakoy nod oiluggat ki nod puung amoy mokotanggap tadda? (Roma 4:4)

If eternal life is a gift, why is it impossible to earn eternal life through good works? (Romans 4:4)

---

5. Dos gasa to Monama to umuun waad tomanon diyon idda to ki Disas Krays. Ondan man kos od puungan to Minuvu amoy od ko-ingani rin iddos gasa to Monama? (Juan 1:12, 1 Juan 5:11, 12)

God's gift of eternal life is in Jesus Christ. What must a person do to have God's gift? (John 1:12, 1 John 5:11,12)

## DOS KO-OSSAN TO ERU WOY PINUUNGAN GRACE VERSUS WORKS

Inis eru kopiyannan ini nid boggoy to Monama woy pobur nid boggoy rin no waa bayad diyot konna nanoy Dappan nod boggoyan.

Grace is God's blessing and favor given freely to those who are undeserving.

6. Ondan da man kos po-unsaran to kodtobbus to Monama? (Tito 3:7)

What alone is the basis of God's salvation? (Titus 3:7)

---

---

2

## SI DISAS KRAYS KOS DAAN PO-UNDIYON TO MONAMA JESUS CHRIST THE WAY TO GOD

---

---

Dos silut to saa kopotayan. Duwon oruwon po-ukit to kodbayad ka-ay no silut; Unna, ipat minuvu ko-ilangan nod patoy atag to kandin no saa.; Iko-oruwa, dos minuvun waa saa kopakoy nod patoy atag taddot mgo mosaasaa. Inin liksyun od pokita Monnun po-ukit si Disas Krays no mid patoy suvaa to mgo minuvu pomon to kinobuhi rin no waa saa woy waad tomanon no koru-anon no Anak to Monama.

The penalty of sin is death. There are two ways to pay this penalty; one, each person must die for his sins; or two, someone without sins of his own may die on behalf of those with sins. This lesson will show how Jesus Christ died in place of men on the basis of His perfect life and infinite worth as Son of God.

**DOS ANAK TO MONAMA**  
THE SON OF GOD

1. Sumala ka-ay to od tundug-tundug no mgo bersikulu:  
According to the following passages:

A. Ondoy man si Disas Krys? ( Marcos 1:1)  
Who is Jesus Christ? (Mark 1:1)

---

B. Ondak id ingani rin moka-atag to ko-ugolingin din? (Juan 5:18)  
What did He claim concerning Himself? (John 5:18)

---

C. Id monnu to Monama ini tid puung? (Mateo 3:16, 17)  
How did God perform this? (Matthew 3:16,17)

---

2. Ondan no kinohuhi kos id kinobuhi ni Dsias Krys? 1 Peter 2:22  
What kind of life did He live? (1 Peter 2:22)

---

---

**DOS KO-OSSAN TO KOPOMAKOY WOY PINUUNGAN**  
FAITH VERSUS WORKS

1. Od podmotallongon bok minuvu o od tonggapon bo sikandin to  
Monama pomon to moppiyon pinuungan din? (Roma 3:19, 20)  
Will any person be justified (accepted) by God on the basis of good  
works? (Romans 3:19,20)

---

2. Pomon diyon to Roma 3:27, 28 tovakow inis od tundug no mgo intud:  
From Romans 3:27, 28 answer the following questions:

A. Od tonggapon o od podmotallongon ki to Monama pomon to  
(Koletiyu kos ollog no tavak)  
God accepts (justifies) us on the basis of (Check correct answer):

// Moppiyon pinuungan  
Good works

// Kodpomakoy ki Disas Krays  
Faith in Christ

B. Od pokopobporoong bok minuvu otik nomotallong sikandin diyot  
isouwan to Monama pomon to mgo motallong no pinuungan din?  
Will any person be able to boast that righteous works approved  
(justified) him before God?

---

C. Mambot konna ki ko-ilangan nod pobporoong?  
Why is boasting excluded?

---

---

# 3

## NOLIVOD KOS NOPITAS NO KORONIYAN TO MINUVU RIYOT MONAMA MAN REUNITED WITH GOD

Diyon to cross, si Disas Krays mid pehes to kopoluwan no mid ungenten to, “Nopongnga ron!” (Juan 19:30) Dos koluwasan worad kulang. Si Disas Krays kos mid ipongnga to pinuungan to kodtobbus. Ko-ungkay, id gasa to Monama riyon to ahad ondoy no minuvu iddos tivuk woy waa kulang no kodpotommu ni Disas Krays atag to koluwasan. Id boggoy rin kos koluwasan timbang rigalu rin nod tonggapon ukit to kopomakoy.

On the cross, Jesus Christ victoriously cried out, “It is finished!” (John 19:30) Salvation is complete. Christ accomplished the work of salvation that needed to be done. Today, God offers Christ’s complete and perfect provision as His gift to us. He offers salvation as His grace to be received by faith.

## DOS KOPOTAYAN DIN HIS DEATH

3. Ondak id undiniyan ni Disas nod puungan? (1 Timoteo 1:15)  
What did Jesus come to do? (1 Timothy 1:15)

---

4. Pomon diyon to 1 Pedro 3:18 tovakow inis od tundug no mgo intud:  
From 1 Peter 3:18 answer the following questions:

A. Id patoy si Disas Krays (Koletiyu kos ollog no tavak)  
Jesus Christ died (Check the right answer)

// Timbang biktima sikandin to konna moppiyon nongotomanan  
As a victim of circumstances

// Pomon to kandin no saa  
For His own sins

// Pomon to keton mgo saa  
For our sins

B. Ondoy motallong no minuvu ka-ay no bersikulu?  
Who is the right person in this verse?

---

---

C. Ondoy man kos konna motallong?  
Who are the unrighteous?

---

D. Ondoy man kos konna motallong?  
Why did Christ die for our sins?

---

---

### **DOS KODBADNOW KANDIN** HIS RESURRECTION

5. Kopongnga iddos kandin no kopotayan woy kodlobbong, ondan iddos mokososoobbun notomanan ni Disas Krays? (1 Corinto 15:3, 4)  
After His death and burial, what amazing thing happened to Christ? (1 Corinthians 15:3,4)

---

6. Ondoy man iddos mismu ran don en mata tid kita no novadnow en si Disas Krays? (1 Corinto 15:4-8)  
Who were the eye-witnesses to Christ's resurrection? (1 Corinthians 15:4-8)

---

7. Kopongnga sikandin novadnow, ondan man kos id ikahi ni Disas Krays moka-atag to ko-ugolingun din? (Id Pokita 1:17, 18)  
After His resurrection, what did Christ say about Himself? (Revelations 1:17,18)

---

8. Pomon to kandin no umuu, ondan man kos id tandu rin to mgo minuvu riyon to Juan 14:19?  
On the basis of His life, what does He promise men in John 14:19?

---

### **POMON TO KOPOTAYAN PO-UNDIYON TO UMUU** FROM DEATH TO LIFE

10. Ondak oruwa no ko-ilangan nod puungan ta amoy moko-awa ki pomon to kopotayan po-undiyot umuu? (Juan 5:24)  
What are the two things we must do to pass from death to life? (John 5:24)

---

---

11. Pomon diyon to Juan 3:36 tovakow kos tundug no mgo intud:  
From John 3:36 answer the following questions:

A. Diyon to kod-ontong to Monama ondan man kos oruwon klasi to minuvu ka-ay to ampow't ingod?  
From God's perspective what are the two classes of people in the world?

---

---

B. Ondak ko-ossan to kandan no kotomanan?  
What is the condition of each class?

---

---

12. Otik konna ka od pomakoy ki Disas Krays, duwon pobbo osson po-ukit amoy od kotanggap du Kodposinsiya to saa ru woy od kotanggap du kos umuun waad tomanon? (Pinuungan 4:12, Juan 14:6)  
Apart from choosing to believe in Christ, is there any way for you to receive forgiveness of sins and eternal life? (Acts 4:12, John 14:6)

---

# SI DISAS KRAYS KOS ILING TO TULAY PO-UNDIYOT MONAMA

## JESUS CHRIST, THE BRIDGE TO GOD



Ka-ay no ponunggelengan od kokita ta si Disas Krays no sikandin da en kos iling to tulay nod ollot to Monama woy minuvu. Su Anak man sikandin to Monama, waa saa rin woy kopakoy nod patoy atag to duma. Kopongnga sikandin id patoy suvaa to mgo minuvu, novadnow sikandin pomon to kopotayan. Ukit ka-ay, od tobbuson din iddos ahad ondoy nod porani to Monama ukit kandin.

In this illustration we see Jesus Christ as the only bridge between God and man. As Son of God, He was sinless and could die for others. After dying on behalf of men, He rose from the dead. By this risen life He now saves those who come to God through Him.

9. Pomon to ma-antoy sikandin to waad tomanon, ondan man kos kopakoy nod kopuungan ni Disas Krays taddot ahad ondoy nod porani to Monama ukit kandin? (Hebreo 7:25)

Because He lives forever, what is Christ able to do for those who come to God through Him? (Hebrews 7:25)

---

---